

## Bibliographie Monde arabe - juillet 2016

Le 22 juillet 2016



Une bonne nouvelle pour l'édition jeunesse du Monde arabe : l'ouvrage [Ta langue est ton cheval] لسانك حصانك, de Fatima Sharafeddine, illustré par Hanane Kai et publié par la maison d'édition émirienne Kalimat, a reçu le prestigieux prix « Nouveaux horizons 2016 » décerné par un jury de professionnels à la Foire internationale du livre pour enfants de Bologne. Une récompense qui illustre bien la reconnaissance internationale d'une édition de qualité dans ces pays du Monde arabe où la littérature de jeunesse se développe de plus en plus. Un autre élément est à noter : après l'innovation graphique et l'évolution marquantes des albums, certains éditeurs du Monde arabe, au Liban, en Jordanie, en Syrie ou aux Émirats arabes unis, se tournent vers le roman pour adolescents – grand absent

des catalogues par le passé –, que ce soit avec des créations originales ou des traductions. Des textes de fantasy, d'aventure, de science-fiction, ou des livres-miroirs de la vie quotidienne, qui se situent parfois à la frontière entre livres pour jeunes et livres pour adultes, sont proposés aux lecteurs. La maison d'édition Kalimat consacre d'ailleurs un nouveau label, روايات ou Rewayat, à ce genre en pleine expansion. Un défi de taille pour la littérature de jeunesse du Monde arabe : les jeunes en attente de romans sont peut-être ceux-là même qui ont grandi avec une offre d'albums de qualité...

[> Télécharger cette bibliographie au format PDF](#)